



Briuselis, 2013 09 27  
COM(2013) 663 final

2013/0319 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl EPF valdymo pereinamojo laikotarpio priemonių nuo 2014 m. sausio 1 d. iki įsigalios  
vidaus susitarimas dėl 11-ojo Europos plėtros fondo**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Remiantis vidaus susitarimo dėl 10-ojo EPF 1 straipsnio 5 dalimi, 10-ojo EPF lėšos neskiriamos po 2013 m. gruodžio 31 d., nebent Taryba, remdamasi Komisijos sprendimu, vieningai nusprendžia kitaip.

Vidaus susitarimą, kuriuo įsteigiamas vienuoliktasis Europos plėtros fondas (11-asis EPF), valstybės narės pasirašė 2013 m. birželio mėn. vykusiame Tarybos posėdyje. Šis vidaus susitarimas įsigalios tik tada, kai jį ratifikuos visos valstybės narės. Tikėtina, kad šio proceso nepavyks užbaigti iki 2014 m. sausio mėn.

Todėl Komisija siūlo pereinamojo laikotarpio priemonę, kad nuo 2014 m. sausio mėn. iki įsigalios vidaus susitarimas, kuriuo įsteigiamas 11-asis EPF, būtų galima panaudoti lėšas bendradarbiavimui su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybėms ir užjūrio šalimis ir teritorijomis (UŠT), taip pat paramos išlaidoms. Ši pereinamojo laikotarpio priemonė finansuojama iš 10-ojo EPF ir ankstesnių EPF lėšų likučių ir nepanaudotų lėšų.

Taip pat siūloma pagal šią pereinamojo laikotarpio priemonę skirtas lėšas apskaityti pagal 11-ąjį EPF, o tai reiškia, kad jos nebūtų laikomos papildomais 11-ojo EPF ištekliais ir kad šios pereinamojo laikotarpio priemonės veiklai ir finansiniam valdymui užtikrinti būtinos priemonės bus priimtos kuo greičiau.

Todėl Komisija siūlo Tarybai priimti pridedamą sprendimą.

Pasiūlymas

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl EPF valdymo pereinamojo laikotarpio priemonių nuo 2014 m. sausio 1 d. iki įsigalios vidaus susitarimas dėl 11-ojo Europos plėtros fondo**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį ir Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytą Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybių grupės ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą<sup>1</sup>,

atsižvelgdama į Tarybos sprendimą dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos bendrijos asociacijos (Užjūrio asociacijos sprendimas)<sup>2</sup>;

atsižvelgdama į Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybių atstovų vidaus susitarimą dėl Bendrijos pagalbos finansavimo pagal 2008–2013 m. daugiametę finansinę programą, vadovaujantis AKR ir EB partnerystės susitarimu, ir dėl finansinės pagalbos skyrimo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma EB sutarties ketvirta dalis<sup>3</sup> (toliau – vidaus susitarimas dėl 10-ojo EPF), ypač į jo 1 straipsnio 5 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) vidaus susitarimo dėl 10-ojo EPF 1 straipsnio 5 dalyje nurodyta, kad 10-ojo EPF lėšos neskiriamos po 2013 m. gruodžio 31 d., nebent Taryba, remdamasi Komisijos sprendimu, vieningai nusprendžia kitaip;
- (2) AKR ir EB partnerystės susitarimo Ib priedo<sup>4</sup> (2008–2013 m. daugiametė finansavimo programa) 5 pastraipoje nurodyta, kad 10-ojo EPF lėšos (išskyrus Investicinei priemonei skirtas sumas, be susijusių palūkanų subsidijų) neskiriamos po 2013 m. gruodžio 31 d., nebent Europos Sąjungos Taryba, remdamasi Komisijos sprendimu, vieningai nusprendžia kitaip;
- (3) 2001 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimo dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos bendrijos asociacijos II Aa priedo 1 straipsnio 2 dalyje nurodyta, kad 10-ojo EPF lėšos negali būti skiriamos po 2013 m. gruodžio 31 d., nebent Taryba, remdamasi Komisijos sprendimu, vieningai nusprendžia kitaip<sup>5</sup>;

<sup>1</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 3. Susitarimas su pakeitimais, padarytais 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge pasirašytu susitarimu

(OL L 287, 2005 10 28, p. 4) ir 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu pasirašytu susitarimu (OL L 287, 2010 11 4, p. 3).

<sup>2</sup> 2001 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimas 2001/822/EB, OL L 314, 2001 11 30, p. 1, su pakeitimais, padarytais 2007 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2007/249/EB, OL L 109, 2007 4 26, p. 33.

<sup>3</sup> OL L 247, 2006 9 9, p. 32.

<sup>4</sup> Ib priedas, pateiktas AKR ir EB Ministrų tarybos sprendime Nr. 1/2006 (OL L 247, 2006 9 9, p. 22).

<sup>5</sup> OL L 314, 2001 11 30, p. 1, su pakeitimais, padarytais 2007 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu (OL L 109, 2007 4 26, p. 37).

- (4) vidaus susitarimo dėl 10-ojo EPF 13 straipsnio 3 dalyje nurodyta, kad jo galiojimo trukmė yra tokia pati kaip AKR ir EB partnerystės susitarimo daugiametės finansinės programos ir kad jis galioja tol, kol užbaigiamos visos pagal AKR ir EB partnerystės susitarimą, Asociacijos sprendimą ir minėtą daugiametę finansinę programą finansuojamos operacijos;
- (5) Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas aprašyti Tarybos sprendime 2010/427/ES;
- (6) vidaus susitarimo dėl 11-ojo EPF įsigaliojimas gali būti nukeltas po 2014 m. sausio 1 d. Todėl tikslinga numatyti pereinamojo laikotarpio priemonę, kad nuo 2014 m. sausio mėn. iki įsigalios vidaus susitarimas, 10-ojo EPF ir ankstesnių EPF lėšų likučius ir nepanaudotas lėšas būtų galima panaudoti bendradarbiavimui su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybėms ir užjūrio šalimis ir teritorijomis (UŠT), taip pat paramos išlaidoms finansuoti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Iki įsigalios vidaus susitarimas dėl 11-ojo EPF, pereinamojo laikotarpio priemonės, priimtos kaip veiksmų programos, atskiros priemonės, AKR šalims partnerėms skirtos specialios priemonės, UŠT remti skirti finansavimo sprendimai ir specialios veiksmų programos paramos išlaidoms padengti, finansuojamos pagal 11-ojo EPF pereinamojo laikotarpio priemonę, panaudojant ankstesnių EPF lėšų likučius ir lėšas, kurios nepanaudotos kitiems projektams ar programoms pagal šiuos EPF. Ši pereinamojo laikotarpio priemonė taip pat gali būti taikoma palūkanų subsidijoms ir su projektais susijusiai techninei pagalbai, teikiamai Europos investicijų bankui, kaip nurodyta AKR ir ES partnerystės susitarimo II priedo 1, 2 ir 4 straipsniuose ir naujajame Užjūrio asociacijos sprendime, finansuoti. Šių pereinamojo laikotarpio finansavimo priemonių tikslas – lengvinti programavimo dokumentų įgyvendinimą ir tenkinti skubios pagalbos poreikius.

Pagal šią pereinamojo laikotarpio priemonę skirtos lėšos apskaitomos pagal 11-ąjį EPF. Atitinkamai sumažinamos valstybių narių įmokų, nurodytų vidaus susitarimų dėl 9-ojo ir dėl 10-ojo EPF 1 straipsnio 2 dalies a punkte, dalys.

### *2 straipsnis*

Neatsižvelgdama į vidaus susitarimo ratifikavimo padėtį valstybėse narėse, Taryba kuo greičiau priima reglamentus dėl 11-ojo EPF įgyvendinimo, į kuriuos įtraukiamos šios pereinamojo laikotarpio priemonės veiklai ir finansiniam valdymui užtikrinti būtinos priemonės. Kol bus priimti šie reglamentai, pereinamojo laikotarpio priemonės įgyvendinimui toliau taikomas 2007 m. gegužės 14 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 617/2007 dėl 10-ojo Europos plėtros fondo įgyvendinimo ir 2008 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 215/2008 dėl 10-ajam Europos plėtros fondui taikomo finansinio reglamento.

### *3 straipsnis*

Šis sprendimas taikomas laikantis Tarybos sprendimo 2010/427/ES, kuriuo nustatoma Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną. Jis taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d. iki įsigalioja vidaus susitarimas dėl 11-ojo EPF.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*